

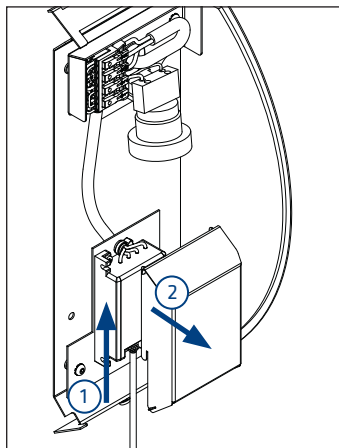
Zum Austausch des Leuchtmittels muss zuerst die Blende der Außenleuchte (siehe ► **Montagefolge** Schritt 5) demontiert werden. Nach Wechsel des Leuchtmittels Blende wieder montieren (siehe ► **Montagefolge** Schritt 10). / For exchanging the light bulb it is necessary to disassemble the blend of the exterior light first (see ► mounting step 5). After changing the light bulb screw tight the blend to the cabinet (see ► step 10)

Bedienhinweis zum Bewegungsmelder (nur für Artikel DL3150-BW) / Operating instruction for the motion detector (only for article DL3150-BW)

Die genauen Bedien- und Einstellungshinweise des Bewegungsmelders entnehmen Sie bitte der separat beiliegenden Bedienungsanleitung. / Please see the detailed operating instruction of the motion detector in the provided user manual.

Um Einstellungen am Bewegungsmelder vornehmen zu können, muss zuerst die Blende der Außenleuchte (siehe ► **Montagefolge** Schritt 5) demontiert werden. Der Bewegungsmelder ist mit einem Schutzblech abgedeckt, dieses wird wie in nebenstehender Abbildung dargestellt durch einfaches Hochschieben demontiert. / Before making adjustments to the motion detector it is necessary to disassemble the blend of the exterior light. (see ► step 5) The motion detector is covered with a protective cover which will be disassembled as shown in the sketch on the right by simply pushing it up.

Nach erledigten Einstellungen das Schutzblech wieder aufsetzen und einrasten lassen. Achten Sie darauf, dass das austretende Kabel des Bewegungsmelders unterhalb des Bewegungsmelders kompakt verstaut ist und nicht in Berührung mit dem eingesetzten Leuchtmittel kommt. Dann die Blende wieder montieren (siehe ► **Montagefolge** Schritt 10). / After finishing the adjustments to the motion detector put back the protective cover. Take care that the cable of the motion detector is stowed away properly and does not get in touch with the light bulb. Afterwards, fix the blend again. (see ► step 10)



Recycling-Hinweise / Recycling advice

Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung. / This gadget must not be recycled in the unsorted domestic rubbish. The owner of old appliances is legally obliged to recycle the gadget correctly. For more information ask your municipality.



## Außenleuchte HONOLULU LIGHT DL3150/-BW / Exterior light HONOLULU LIGHT DL3150/-BW



Technische Daten / Technische Daten

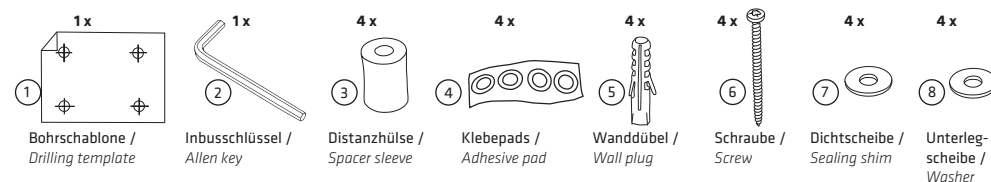
Maße / Size	140 x 330 x 108 mm (BHT)
Leistung / Power	45 W, max. 0,25 A
Spannung / Voltage	230 V ~, 50 Hz
Schutzart / Protection type	IP 44
Schutzklasse / Protection class	1
Fassungsgröße / Frame size	E27
Leuchtmittel / Illuminant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Größe: Ø 48 mm, Länge bis max. 150 mm / Size: Ø 48 mm, Length max. 150 mm</li> <li>• Glühlampen oder Halogenlampen / Light bulbs or halogen bulbs</li> <li>• Energiesparlampen nur für DL3150 ohne Bewegungsmelder / Energy saving lamps only for DL3150 without motion detector</li> </ul>

Sicherheitshinweise / Safety advice

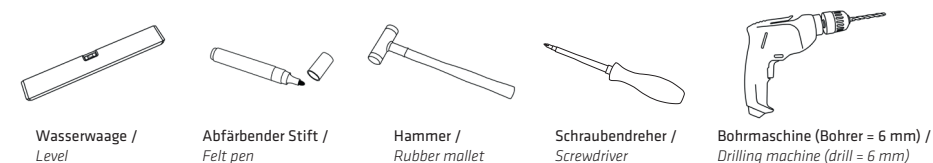
Die Montage darf nur von einem Fachmann unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften ausgeführt werden. Es darf nur in spannungsfreiem Zustand gearbeitet werden, dazu unbedingt die Stromkreissicherung ausschalten. Überprüfen Sie, ob die Anschlussleitung spannungsfrei ist! Die Außenleuchte darf nur an 230 V ~ angeschlossen werden. Der Schutzleiter muss, wenn vorhanden, angeschlossen werden. Es dürfen nur Glühlampen bis max. 45 W verwendet werden. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. / Mounting is advised to be only made by a professional electrician under consideration of the customary installation rules. It is only allowed to work in zero potential, therefore, turn off the electric circuit protection. Check if the power supply cord is on zero potential! The exterior light is only to be mounted to 230 V. The protective conductor must, if available be installed. Only light bulbs with max. 45 W must be used. Guarantee expires if damages occur because of non-observance of the user manual. We do not assume liability for consequential damages! We also do not assume liability for personal injury or damage to property caused by non-observance of the safety advice. In such cases the guarantee expires. Due to safety and approval purposes the reconstruction or change of the gadget is not allowed.

Mitgeliefertes Zubehör / Included Accessories

Bitte überprüfen Sie die Lieferung vor Beginn der Montage auf Vollständigkeit und einwandfreien Zustand. Bei Schäden, die während der Montage auftreten, können wir Ihnen keinen Garantieanspruch zugestehen. / Please check delivery before you start mounting. Everything has to be complete and in a faultless condition. We are not liable for damages resulting from mounting.

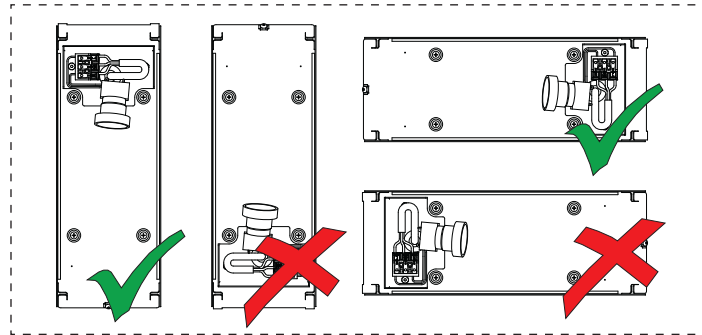


Was Sie zur Montage noch benötigen / What you need for mounting



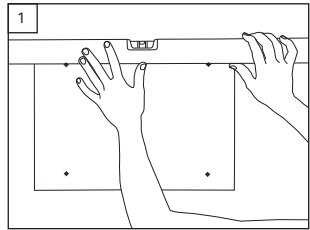
## Wandmontage / Wall-mounting

Suchen Sie einen geeigneten Platz für die Anbringung der Lampe, achten Sie dabei darauf, dass der Wandaustritt des Kabels und der Kabeleinlass des Lampengehäuses nah beieinander liegen. / Look for a suitable place for mounting the exterior light, please note that the wall exit of the cable and the cable inlet of the light are near each other.

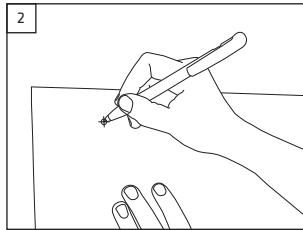


**ACHTUNG:** Die Lampe darf ausschließlich an senkrechten Wänden vertikal mit Fassung oben oder horizontal mit Fassung rechts angebracht werden / **ATTENTION:** the light must only be mounted on vertical walls with the frame above or horizontal with frame on the right.

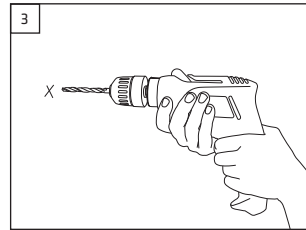
## Montagefolge / Mounting procedure



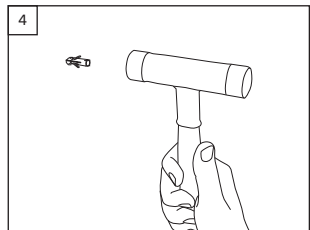
1 Richten Sie die beiliegende Bohrschablone (1) mit einer Wasserwaage aus / Align the drilling template (1) with the level



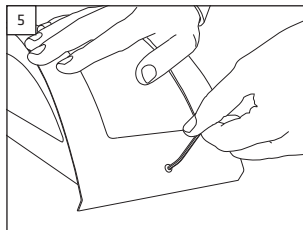
2 Markieren Sie entsprechend die Bohrlöcher / Highlight the drilling holes



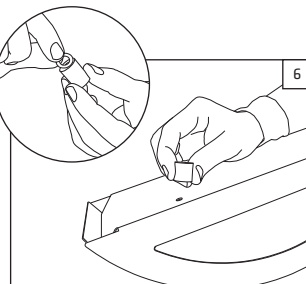
3 Markierte Punkte mit 6-er Steinbohrer ca. 40 mm tief bohren / Drill highlighted dots with a 6 mm masonry drill



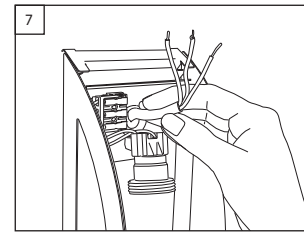
4 Dübel (5) in die gebohrten Löcher stecken / Stick wall plugs (5) in the holes



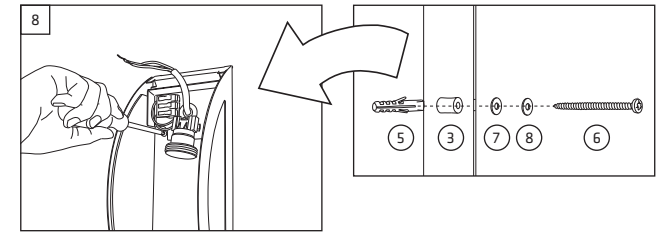
5 Demontieren Sie die Blende mit Hilfe des beiliegenden Inbusschlüssels (2) und entfernen Sie das Plexiglas durch vorsichtiges Aushebeln / Disassemble the blend with the provided allen key (2) and remove the perspex by carefully levering.



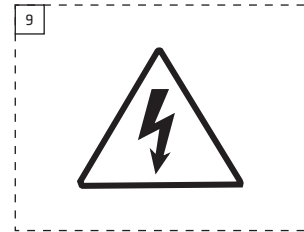
6 Distanzhülsen (3) mit Klebepads (4) versehen und auf die Rückseite des Lampengehäuses auf die Befestigungslöcher kleben / Stick the adhesive pads (4) to the spacer sleeves (3) and now on top of the mounting holes on the back side of the light cabinet.



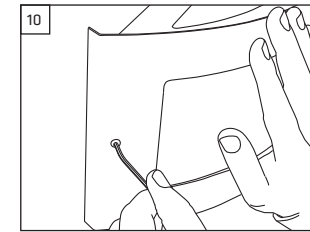
7 Stromanschlusskabel durch den Kabeleinlass des Lampengehäuses führen; **TIPP:** Durchstechen Sie den Gummi mit einem spitzen Gegenstand, um ein großflächiges Einreißen bei der Kabeleinführung zu vermeiden / Lead the electricity cable through the cable hole in the lamp cabinet; **TIP:** puncture the rubber with a pointy item in order to avoid an extensive tear-in of the cable hole.



8 Die Schrauben (6) mit Unterlegscheiben (8) und Dichtscheiben (7) durch die Befestigungslöcher in die entsprechenden Dübel stecken und die Außenleuchte mittels Schraubendreher an die Wand festschrauben / Insert the screws (6) with the washers (8) and sealing shims (7) through the mounting holes in the appropriate wall plug and screw tight the exterior light with a screw driver to the wall.



9 Anschluss der Netzzuleitung durch eine Elektrofachkraft, siehe dazu ► **Anschluss der Netzzuleitung** unter Berücksichtigung der ► **Sicherheitshinweise** / Installation of the feeder only by a professional electrician, therefore, see ► installation of the feeder under ► consideration of the safety advice.



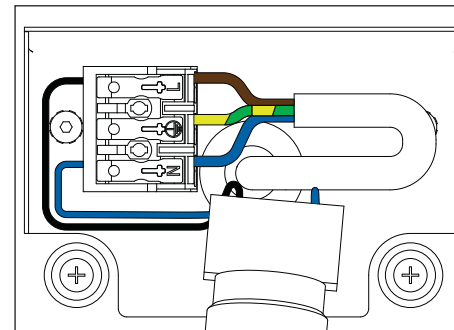
10 Passendes Leuchtmittel einsetzen, Plexiglas wieder vorsichtig einhebeln und Blende mit Inbusschlüssel (2) und vorher demontierten Schraube wieder festschrauben / Install the appropriate light bulb and carefully mount the perspex again. Afterwards, screw tight the blend with the allen key (2) and the before disassembled screw.

## Anschluss der Netzzuleitung / Installation of the feeder

Elektrische Bauteile dürfen nur von Elektrofachpersonal installiert werden! Beachten Sie die ► **Sicherheitshinweise**. / Electrical items must only be installed by a professional electrician! Consider the ► safety advice!

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel: / The feeder consists of a three wire cable:  
 L = Phase (meistens schwarz oder braun) / L = Phase (mostly black or brown)  
 PE = Schutzleiter (grün/gelb) / PE = Protective conductor (green/yellow)  
 N = Nullleiter (meistens blau) / N = Neutral (mostly blue)

Version DL3150 ohne Bewegungsmelder /  
 Version DL3150 without motion detector



Version DL3150-BW mit Bewegungsmelder /  
 Version DL3150-BW with motion detector

